



ARLEKIN



FORMATION À LA MÉDIATION
POUR L'INCLUSION SOCIALE
PAR LA MOBILITÉ EUROPÉENNE



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

1

ArleKin es parte del proyecto Erasmus + CreE.A, 2016 > 2019 n.º 580448-EPP-1-2016-1-EN-EPPKA3-IPI-SOC-IN-

EL TOUR EUROPEO DE MEDIADORES SOCIALES



Médiateur Compagnon



Maître d'apprentissage

LE « BISSAC »* DU COMPAGNONNAGE

* El « Bissac » fue la bolsa usada sobre el hombro por los Compañeros durante su Tour de Francia

CreE.A 2018

ArleKin fait partie du projet Erasmus+ CreE.A, 2016 > 2019 n° 580448-EPP-1-2016-1-FR-EPPKA3-IPI-SOC-IN -

Desarrollado por el Comité Europeo de Arlekin

Ana Maria Costa e Silva

André Moisan

Clarisse Fortecöef

Francine Kinet

Hamid Ghobrini

Nicolas Niscemi

Producción CreE.A 2018

La mediación social en la era europea

(Por André MOISAN, Coordinador del proyecto ArleKin, y de CréE.A)

¿Por qué este demonio de Harlequin sacó de su caja mágica esta idea del Tour d'Europe de los mediadores sociales, iniciado por el proyecto europeo que lleva su nombre, ArleKin? Este colorido personaje, presente en el patrimonio cultural de todos los países de Europa, personaje esencial de la Commedia dell'arte, humilde de condición, servidor de sus amos pero más afilado que ellos para resolver todos los embrollos que hacen la vida cotidiana de nuestras vidas sociales, en cierto modo, mediador antes de tiempo, sabe cómo tomar la medida de las situaciones y encontrar la idea de genio que responde al problema.

(...)

Y ahora surge la idea de genio de Arlequín: el Tour de Europa. El Tour, primero, con referencia explícita a los Compañerosⁱ del Tour de France. Tiene la característica esencial de que la profesión se aprende con la práctica, siguiendo la famosa máxima: "Al forjar uno se convierte en herrero". Lo mismo es cierto para la mediación: una práctica innovadora, sin casi ningún antecedente, el conocimiento solo puede construirse a partir de la propia experiencia de los mediadores, y no de las normas producidas desde el exterior. Y, al igual que la profesión que aprendieron los jornaleros, este conocimiento se enriquece con una diversidad de conocimientos según las regiones, los países y los Maestros que lo practican: y qué mejor manera de adquirirlos si no aprender cómo para practicar su arte en su toque? Es desde esta convicción que nació la Gira por Europa de los mediadores sociales. Y su primer logro, por el proyecto ArleKin en 2016, ha más que confirmado esta hipótesis.

Europa, entonces. Primero, porque es nuestro horizonte común, nuestra geografía contemporánea. Lo que está en juego es lo mismo: cuestiones estructurales, después de la "desinstitucionalización", los fenómenos de exclusión y el individualismo moderno; participaciones económicas compartidas, la recepción de flujos migratorios y el aumento de la violencia terrorista. Segundo, porque Europa en sí misma representa un valor: el de la tolerancia y la apertura al Otro. Una vez más, el proyecto ArleKin, en 2016, confirmó por completo esta hipótesis: existe entre los mediadores un "apetito por Europa", intercambio, encuentro y construcciones comunesⁱⁱ.

ⁱ Pero eso también existe en Alemania, con una tradición diferente.

ⁱⁱ Ver los testimonios de los mediadores, p. 33 de esta carpeta.

La gira europea de los mediadores sociales

El Tour de Europa representa un verdadero entrenamiento que requiere una fuerte inversión. Los aprendizajes serán a la altura de esta inversión. Para acompañarlo, una serie de recursos educativos están a su disposición.

Al mismo tiempo, este viaje es más que una formación clásica que permite aprender nuevas prácticas y nuevos conocimientos: es un aprendizaje sobre uno mismo, un paréntesis que lleva a preguntarse sobre la dirección que toma la mediación social en su carrera personal y profesional.



La Gira Europea de Mediadores Sociales es un programa de capacitación destinado a aprender el trabajo de Mediador Social al sumergirse en diferentes contextos de mediación para la inclusión social. Utiliza una **metodología de "investigación-acción-formación"** movilizando en particular las **dimensiones experiencial, reflexiva y auto formativa**. Ilustra la "dimensión mundialogante" de la autoformación, un "diálogo autodidáctico con el mundo", para usar la expresión de Pineau.

Table des matières

<i>Mi MANUAL DE VIAJE</i>	9
<i>APPRENDER DURANTE DFFERENTES ETAPAS</i>	10
<i>MI CAYENNE VIRTUAL</i>	15
<i>MI BITACORA</i>	19
<i>Primera etapa del viaje: el seminario de formación inicial</i>	20
<i>Secunda etapa del viaje : inmersión en el organismo de acogida</i>	24
<i>Tercera etapa del viaje : el seminario de evaluación despues de la pasantía</i>	26
<i>Cuarta etapa del viaje : la presentación de mi obra maestra</i>	27
<i>NOTAS</i>	31
<i>TESTIMONIOS DE MEDIADORES COMPAÑEROS</i>	33
<i>ENLACES A OTROS DOUMENTOS</i>	35
<i>Caja de herramientas : MC, MA</i>	39

Lo que sabré hacer después del viaje

- a. **Aprender sobre uno mismo** para construir el profesionalismo mediadora-mediador;
- b. **Aprender de sus propias prácticas** de mediación enfrentándolas con prácticas de otros países y desarrollando habilidades metodológicas de análisis de situación;
- c. **Reinvertir** su experiencia en su estructura
- d. Desarrollar y **promover el concepto y la práctica de la mediación**;
- e. **Promover CreE.A** (la construcción del área europea de la mediación social)

Las 4 áreas donde habré aprendido

- a. Aprender a través de **la experiencia**, es tomar la propia práctica y experiencia como un terreno de aprendizaje privilegiado, con la condición de reflexionar sobre ellos para aprender de ellos;
- b. Aprender **sobre uno mismo** (mediación consigo mismo): reflexionando sobre la propia biografía y el propio compromiso con la mediación social; y también, por el impacto de conocer otras representaciones y otras prácticas. Esta reflexión y este choque hacen posible construir la identidad profesional de "mediador social" y construir su "postura" de mediador.

c. **Aprender métodos de observación y análisis:** el compañero mediador descubrirá otro universo. Para poder describirlo y comprenderlo, deberá elaborar métodos. Él será capaz de traducirlos a su propio contexto profesional.

d. **Una nueva comprensión de la mediación.**

El descubrimiento de nuevos contextos, nuevas prácticas y nuevas concepciones de la mediación, al estar en contacto directo con ellas, corresponde a una verdadera formación teórica.

Esta dimensión teórica es concreta y activa: **transforma la mirada** y la relación de uno mismo con los demás y con uno mismo, en un enfoque colectivo y acompañado. En otras palabras: al final del viaje, el compañero del mediador no es exactamente el mismo.

La capacitación también tiene como objetivo crear un colectivo de pares: Mediator-Companions (MC) y Master of Learning (MA), que vienen para apoyar a los candidatos y consolidar el aprendizaje individual. La formación y el aprendizaje son, por lo tanto, dialógicos y también pueden enriquecerse.

Aprender en diferentes etapas

La capacitación real se centra en el curso de inmersión, que está en el corazón del dispositivo. Pero para que los MC y los MA puedan sacar el máximo provecho de esta pasantía, deben estar preparados. También deben poder reflexionar sobre esta experiencia y evaluarla para poder transferir estos aprendizajes y transmitirlos en sus contextos profesionales. Se lleva a cabo en 4 etapas.

1. Primero, un seminario de preparación de dos días: un mes antes de la pasantía.

Este Seminario en una ciudad europea tiene como objetivo reunir a todos los "compañeros mediadores" y "maestros del aprendizaje" para conocerse y apropiarse del enfoque pedagógico propuesto y las referencias teóricas y experienciales.

Para beneficiarse de esto, los MC y las MA deben, durante todo el período anterior al curso

de inmersión, llevar a cabo ciertas tareas preparatorias y, sobre todo, reflexionar sobre sí mismos como persona y mediador.

Este paso tiene como objetivo reconstruir su autobiografía personal y profesional para conocerse mejor y compartirlo con los otros mediadores de la Gira de Europa. Todos buscan las características personales más importantes, así como las experiencias profesionales como mediadores (2 o 3) que han sido importantes en su carrera.

Tendrán las herramientas para ayudarlos a hacer este retorno reflexivo y compartirlo en el Seminario y en el Libro de viajes.

11

2- la pasantía en la organización de acogida

El curso de inmersión dura 12 días. Es la etapa de conocer otros contextos, otras realidades, otras prácticas diferentes a las suyas. Este conocimiento les permitirá comparar sus prácticas con prácticas en otros países y desarrollar habilidades metodológicas para el análisis de la situación. Para eso, es importante estar atento y observar lo que está sucediendo en otra realidad geográfica, comunitaria y organizacional.

También es importante observar y registrar lo que observa, escuchar y pensar, ponerlo en palabras por escrito.

Para facilitar el trabajo de organización de la visita y las tareas de exploración y observación, grabación y uso compartido, se ofrecerán herramientas pedagógicas a los mediadores compañeros y maestros del aprendizaje.

3- Un seminario de evaluación: al final del curso de inmersión

Los "compañeros mediadores", acompañados por sus "maestros de aprendizaje" se reúnen en otra ciudad europea para un nuevo seminario de 2 días después de la pasantía. Este es el momento de hacer juntos, con el equipo docente ArleKin, una evaluación individual y colectiva de la Gira de Europa. También es el momento de compartir experiencias, sorpresas.

En este seminario, se lleva a cabo una evaluación caliente y con la ayuda y supervisión del equipo docente, se pone en marcha la sistematización y comunicación de las experiencias

y el aprendizaje que se registrarán en la obra maestra de los MC. y el archivo adjunto para los MA.

4- La obra maestra y la defensa ante un jurado: de 3 a 5 meses después de la pasantía

Igual que los acompañantes del Tour de Francia, es a través de su trabajo que el compañero mediador y el maestro de aprendizaje dan testimonio de su capacidad de "hacer", y por lo tanto de la adquisición de conocimientos.

El Libro de viaje será la obra maestra de los mediadores. Se construye durante todo el Viaje a las diferentes etapas de formación. Las herramientas educativas se utilizan para organizar y ordenar las observaciones, las sorpresas y lo adquirido. Es el documento que cuenta la experiencia de la Gira de Europa para todos y la sitúa en el corazón de su vida personal y profesional. Debe dar visibilidad a una experiencia en un curso que ni empieza ni se acaba en ese momento.

Es un documento personal que cuenta una historia y una experiencia profesional durante el Tour de Europa. Debe ser conocido por otros para que aprendan también.

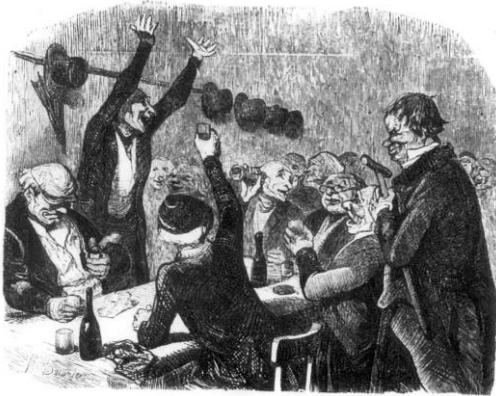
Tienen herramientas para ayudarlos a comunicar sobre su experiencia de viaje.

Las obras maestras de los mediadores se envían antes de su defensa. Presentan sus logros a un jurado compuesto por profesionales y académicos para obtener el título de "Compañero de Mediación del Tour de Europa".

De la misma manera, los maestros de aprendizaje habrán enviado un archivo sobre el acompañamiento llevado a cabo. Será evaluado por el Jurado para obtener el título de "Aprendizaje del Master of the Tour of Europe".

Los diplomas se entregan durante el Día Europeo de Mediación para la Inclusión Social, que generalmente se lleva a cabo el día después de la defensa.

MI CAYENNE VIRTUAL



Los acompañantes del Tour de Francia se reunían cada noche en una Cayenne: es la casa amigable donde pueden intercambiarse entre ellos, compartir sus descubrimientos, aprender unos de otros... Cada compañero es parte de un colectivo. Esta es una dimensión esencial de la Gira de Europa.

13

En el Tour de Europa ArleKin, el Cayenne es virtual: todos estos intercambios se llevan a cabo con las herramientas de comunicación de nuestro tiempo. Se realiza de forma remota a través de las redes sociales y el sitio web, desde 2 herramientas.

What's app

Podrás compartir espontáneamente y compartir tus impresiones con los otros participantes: mediadores compañeros, maestros de aprendizaje, el “rouleur” y organizadores de la Gira de Europa. De esta forma se construirá una dinámica colectiva de la cual serás parte.



El foro en el sitio



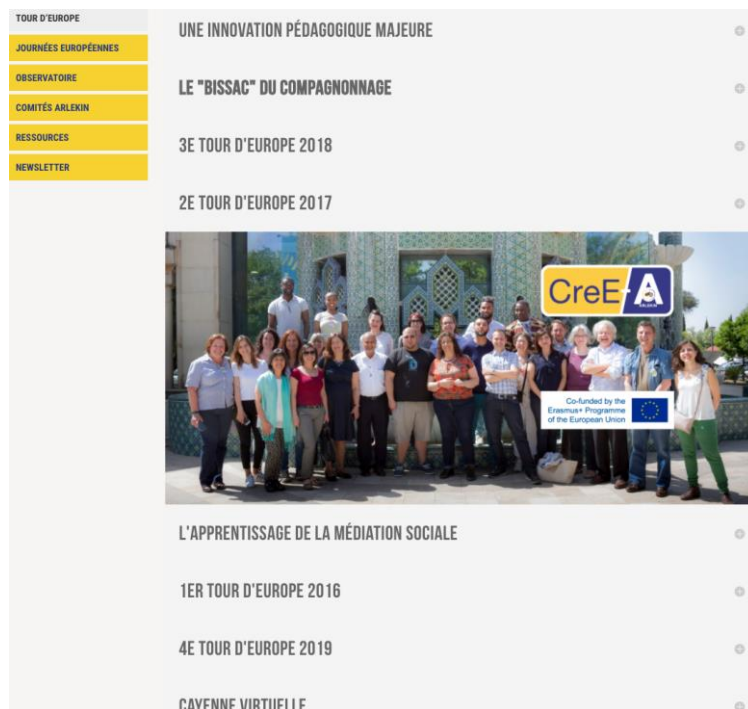
Cuando desee guardar documentos, videos, fotos... el foro está a su disposición. Estos materiales se mantendrán y estarán disponibles para toda la comunidad de aprendizaje que usted constituye. Puedes verlos de nuevo, volver a trabajarlos. Los “rouleur” te darán su consejo. También encontrará su caja de herramientas y toda la información útil.

A continuación, le mostramos cómo acceder al foro desde el sitio web.

1. Inicie sesión en el sitio : <http://www.cree-a.eu/> y haga clic en "Tour d'Europe"



2. Obtiene esta pantalla. Puede acceder al Cayenne virtual:



3. Llega al Cayenne virtual. Luego accede al "foro" haciendo clic en "espace de travail"

CAYENNE VIRTUELLE

Cet espace est réservé aux Médiateurs Compagnons (MC) et Maîtres d'Apprentissage (MA).
Bienvenue !

TOUR D'EUROPE 2018

Informations générales

Le « bissac » du compagnonage

Espace de travail MC

Espace de travail MA

L'accès à ces espaces n'est possible que si vous avez été au préalable invité.

Boîte à outils

15

4. Usted accede a un "Grupo de Google". Cuando esté registrado, simplemente haga clic en "Mis grupos / Mes groupes».

Groupes

CRÉER UN GROUPE

Mes groupes

Accueil

Suivis



Mi bitácora



17

Introducción

Aquí está su libro de registro. Lo usará como una herramienta para tomar notas.

A lo largo del archivo, encontrará herramientas de capacitación, sugerencias para reflexionar y registrar lo que observa.



Para realizar un seguimiento de todo lo que ha aprendido, es importante registrarlo. De esa manera, puede volver atrás, en situaciones que lo han sorprendido, para compartir con sus colegas y otros mediadores en su país y a nivel europeo, durante sus reuniones. Te será útil elaborar tu Libro de viaje, que será tu obra maestra.

Recuerde que depende de nosotros dar a conocer la mediación en un mundo que la necesita cada vez más.

Esta carpeta también ayudará a su maestro de aprendizaje a acompañarlo a lo largo de su viaje.

Primera etapa del viaje: el seminario de formación inicial

1. Me estoy preparando para el primer seminario

En primer lugar ... para aprender sobre mí mismo antes de mi primer viaje: me estoy preparando para el seminario de capacitación, hago un retorno reflexivo sobre mí mismo como persona y mediador.


Objetivos

Conocer e identificar experiencias y momentos de entrenamiento en su carrera como mediador

para

Aprender sobre ti y construye tu profesionalismo mediador y aprende de tus propias prácticas.

El auto reconocimiento es muy importante en el viaje individual y profesional de cada uno. Para ser un mediador, lo es aún más. Para escuchar mejor y facilitar la comunicación y el diálogo entre las personas, es importante saber cómo nos comunicamos con los demás y cuáles son sus cualidades y debilidades para poder reflexionar y mejorarse.

- 1) ***Piensa en tus características personales particulares.*** 
- 2) ***Escribe a continuación dos o tres aspectos de su personalidad que le caracterizan:***

La autoformación y el aprendizaje del oficio también se hacen a través de la reflexión

ArleKin fa sobre su propio viaje y sus experiencias.

1) Mentalmente mencione su camino como mediador, e identifique 2 o 3 momentos formativos a través de sus antecedentes profesionales.

2) Para cada uno de los momentos formativos, tenga en cuenta, por ejemplo:

¿A dónde fue? ¿En qué contexto?

**¿Con quién? ¿Quiénes son los actores presentes en el momento en que esto sucedió?
¿Qué me trajeron, preguntaron...?**

**Qué sucedió exactamente: 1) descripción de los hechos; 2) análisis de lo sucedido;
3) identificación del conocimiento que me fue útil; 4) identificación de las opciones que tomé;**

Qué reconocimiento o no pude obtener: quién, cómo,...

¿Qué sentimientos sentí? ¿Qué aprendí en esta experiencia: conocimiento, know-how, cómo ser?

Tiene las herramientas para ayudarlo a realizar esta declaración reflexiva que compartirá en el seminario de capacitación y que escribirá en el diario de viaje.
Consulte la herramienta MC3

2. El primer seminario de entrenamiento

Uno de los objetivos del primer seminario es reunir a todos los "compañeros mediadores" y los "maestros del aprendizaje" para conocerse mutuamente. Este es un primer momento para conocer las experiencias de los demás.

Primer seminario de capacitación: me presento y comparto mi experiencia con mis compañeros de viaje.

A. Tráigase una foto suya y una pequeña descripción que diga algo sobre usted: una cualidad, una característica,... Este pequeño documento se publicará en un panel colectivo durante el seminario. Tome la herramienta MC11 para hacerlo.

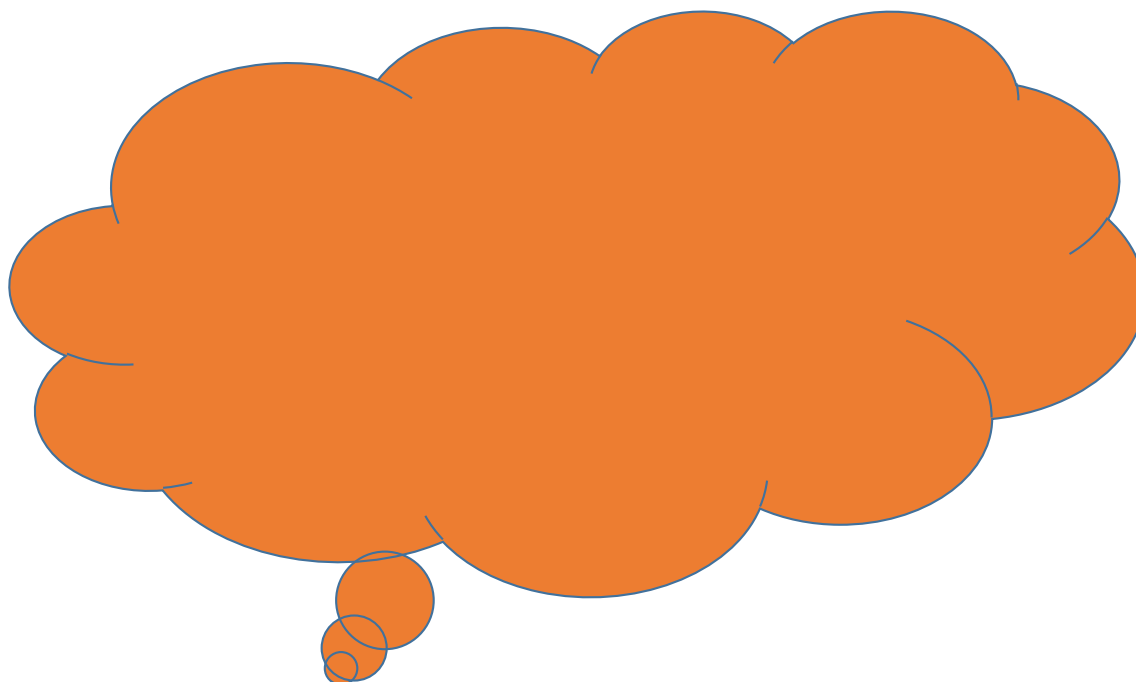
B. La presentación oral que compartirás con otros compañeros mediadores, tendrás 5 minutos. Puedes utilizar una iconografía: imagen, foto, música... que puede ilustrar tus características personales y / o el momento de entrenamiento que has elegido compartir. Si lo desea, puede hacer un video corto ...

21

Si quieres hacer un video, echa un vistazo a las herramientas MC1 y MC2

¿Cómo me quiero presentar a mis Compañeros?

¿Qué voy a compartir de mi experiencia profesional?



Segunda etapa del viaje: inmersión en la organización anfitriona

1. Lo preparo ...

Investigo un poco antes de irme: consulto mis notas del Seminario de Capacitación, consulto el sitio CreE.A - <https://www.cree-a.eu/>, leo documentos sobre Mediación Social ...

Grabo en este libro de registro... mis expectativas..., lo que ya sé sobre la organización anfitriona y qué quiero saber para conocerlo mejor...

Mi libro de registro, lo usaré durante todo el viaje para ayudarme a construir mi obra maestra.

Para ayudarlo a organizar y registrar sus experiencias diarias y reflexionar sobre ellas, consulte la herramienta MC5.

Por su parte, **la organización anfitriona** se está preparando para recibirme y facilitar mi estancia.

El MA que me acompañará durante mi pasantía me envió información importante sobre la organización que me dará la bienvenida (OA) y su campo de intervención.

El MA también está preparando una hoja de ruta de actividades durante mi estadía de 12 días.

Los MA tienen herramientas para ayudarlos a organizar información importante.

Herramientas MA1 y MA2



Maître d'apprentissage

2. Llego ... me informo sobre la ciudad, la organización anfitriona y su entorno, las prácticas de mediación

Para **organizar mejor** el tiempo que tengo para todo esto, **para observar bien, para estar atento, para escuchar...** **Usa las herramientas de observación y registro** de lo que observé en durante la práctica y en la organización de acogida.

Para hacer esto, use la herramienta **MC 4**.

Recuerde que este cuaderno de bitácora (herramienta MC5) está hecho para registrar sus pensamientos, lo que le sorprendió, sus curiosidades ...

Las fotos y videos también son una excelente manera de grabar momentos interesantes para compartir y mantener... Hazlo cuando tengas fotos importantes.

No olvides pedir permiso para **el derecho a la palabra y la imagen**: utiliza la herramienta **MC9**

Para aprender más sobre las prácticas de mediación, debo observar, hacer preguntas, registrar lo que me parece más importante: lo que observé, lo que me sorprendió ...

¿Cómo hacerlo de forma organizada, sistemática, orientada hacia lo más importante...?

Estas son herramientas importantes:

- ✓ para observar y registrar las prácticas de mediación: use la herramienta MC6
- ✓ hacer una entrevista con un Mediador: **use la herramienta MC7**
- ✓ para sistematizar y escribir lo que observó en casos de mediación: utilice **la herramienta MC8**
- ✓ para registrar sus preguntas, pensamientos, ... **use la herramienta MC5**

Cada vez que tengo **nuevas experiencias en mi pasantía, tengo que preguntarme qué me aporta esto, para mi práctica profesional en mi país ...**

Tercera etapa del viaje: el seminario de evaluación después de la pasantía.

Hago un balance de mi pasantía

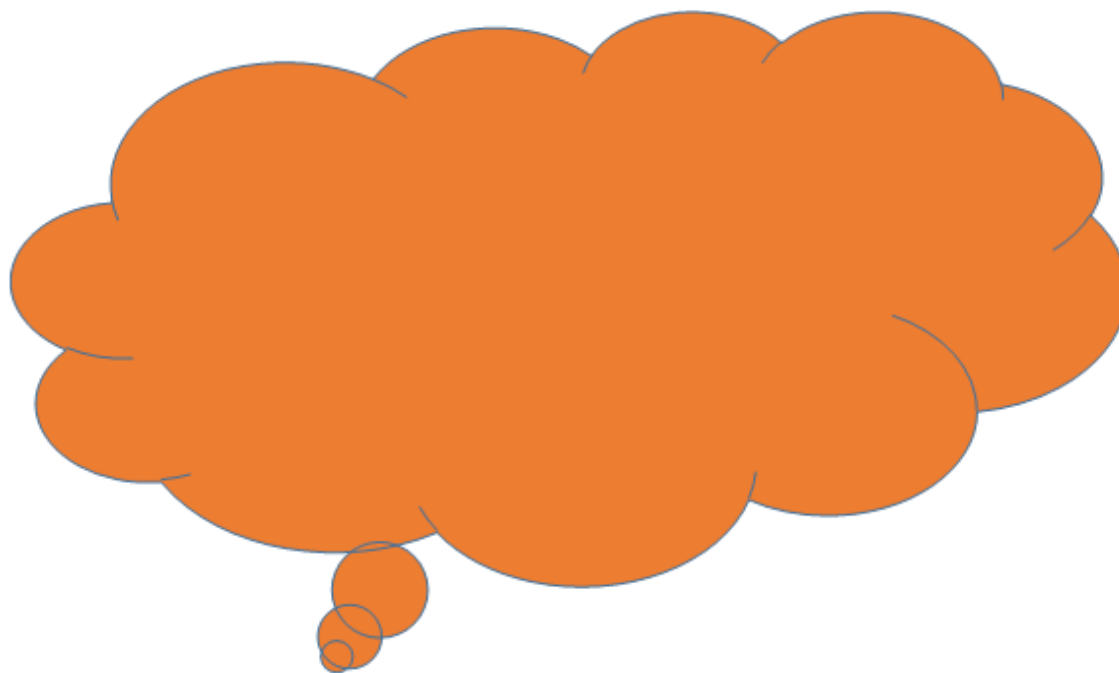
Tomo las notas de mi diario, veo las fotos que tomé, **reflexiono sobre mi experiencia** y comienzo a organizar mi obra maestra. Puse orden en mi cabeza y en mis papeles y documentos recolectados ...

¿Cómo decir lo que viví y lo que aprendí...? ¿Cómo evalúo esta experiencia? ¿Qué quiero compartir con mis compañeros en el seminario de evaluación?

¿Y qué decir de esta experiencia? ...

Los buenos momentos vividos, los momentos de duda, los momentos de debilidad... lo que más me sorprendió y lo que guardo como el más de esta experiencia ...

Para compartir todo esto, preparo un pequeño texto, una foto, un objeto que puede ilustrar lo que voy a decir.



4ª etapa del viaje: la presentación de mi obra maestra

1. La realización del diario de viaje

Gracias a su libro de registro, hará un Registro de viaje (vea la ilustración en el siguiente archivo) que deberá mostrar que ha alcanzado los objetivos de este Tour de Europa, entonces:

- Aprender sobre uno mismo** para construir un mediador profesional;
- Aprender de sus propias prácticas** de mediación enfrentándolas con **prácticas de otros países** y desarrollando habilidades metodológicas de análisis de situación;
- Reportar esta experiencia**

De la misma manera que los acompañantes del Tour de Francia, es a través del Diario de Viaje que testifico mi capacidad de "hacer" y por lo tanto la adquisición de conocimientos.



De nuevo tomo mi registro y **sistematizo mi aprendizaje**.

Aquí hay algunos ejemplos de herramientas posibles para sistematizar y posponer esta experimentación.

Identifico mi obra maestra, me presento, sistematizo las observaciones que hice y mis descubrimientos ... los análisis de las prácticas de mediación ...

Mon Carnet de voyage

Éducation et formation tout au long de la vie

Nom, Prénom
Structure d'appartenance :
Organisme d'accueil :
Nom du Maître d'Apprentissage :

Ce carnet peut aussi bien comporter des passages écrits, que des photos, des vidéos, des croquis, dessins, etc. Suivant donc, le mode d'expression qui convient le mieux à chacun.

Les différents titres et illustrations sur l'ensemble de ce document sont donnés à titre d'exemple

Exploration de la médiation sociale en Italie

Je me présente...

- Mon parcours et expérience de la médiation sociale (quelques mots complétés d'une petite vidéo).

Exemple de vidéo : http://www.dailymotion.com/video/x27edqx_agend-meditation-sociale_school



Je découvre...

- Le contexte national et local
- L'organisme d'accueil (statut, histoire, etc.)
- Les partenaires avec lesquels l'organisme travaille...

J'observe...

- Et, j'analyse 2 cas de médiation :
 - Origine du cas et pourquoi ce choix
 - Acteurs impliqués
 - Déroulement de l'intervention
 - Résolution du problème posé (conflit, accès au droit,...)
 - Raisons de la réussite ou échec de la médiation
 - Auto-supervision et évaluation de l'intervention
 - Réflexion et proposition(s) pour le futur

J'observe et j'analyse

Cas 1 :
exemple
(cf. points indiqués dans page précédente)



Un groupe de jeunes est atroupé dans la cage d'escalier et trouble la tranquillité des résidents de l'immeuble...

J'observe et j'analyse

Cas 2 (cf. points indiqués dans page précédente)



Exemple
Des élèves sont rackettés par des plus grands à la sortie de l'école...

Je complète mon travail observation...

- Je conduis un entretien auprès d'un médiateur suivant la grille prévue à cet effet, un des outils proposés (outil MC8)


Apunto mis observaciones después de todo esto ...

... y los pongo en palabras, imágenes ...

Je fais part du vécu de mon expérience ... 

- Je tiens tous les jours mon journal de bord. Je note mes impressions, mes surprises, mes remarques...
- Il est à moi... 
- J'en copie des extraits dans mon Carnet de voyage.

9

J'écris mon bilan de l'expérience 

- Mes découvertes
- Mes surprises
- Mes apprentissages
- Les questions que je me pose

10

Mon « Chef d'œuvre » 

Quelques mots sur ce Carnet et sa réalisation...





11

Je tire le bilan de mon expérience de formation 

- Mon retour et mes impressions...

12

Conclusions et perspectives



Este "Cuaderno de viaje" donde anoto observaciones, entrevistas, discusiones, pero también descubrimientos, sorpresas, impresiones, etc. Lo construyo con todas las herramientas que quiero: dibujos, fotos, videos, montajes, etc. Se guarda en un medio virtual.

2. Preparación de la presentación ante el jurado: herramienta de consulta MC10

Presentará este Libro de viaje ante un jurado de profesionales y académicos frente a sus colegas MC y MA.

Lleve consigo su libro de viaje impreso. Al igual que todos los MC y MA pueden verlo en una mesa en el show.

Para ayudarle a preparar su defensa, consulte la herramienta MC 10

Asistirás a las otras presentaciones porque todavía es un momento de entrenamiento importante.

Un resumen de la obra maestra y su defensa se publica en el sitio web CréE-A para constituir, por lo tanto, una base de datos de prácticas de mediación social. Visite el sitio web CreE-A para el primer Arlekin Europe Tour: <https://www.cree-a.eu/>

Testimonios de Mediadores Compañeros

"Quería descubrir otras experiencias, otros países, otras estructuras (...) Había venido a buscar respuestas y encontré algunas preguntas". Christine Böckmann (Alemania)

"Descubrí que la mediación es ante todo una actitud, un viaje, un proceso, y aunque sigo convencida de que la ley es la mejor solución para todos, su sistema sobrecargado significa que la mediación es una alternativa interesante. Además, recrea el vínculo entre personas, sin intermediarios, vínculo que hoy la justicia no permite tejer. En realidad tenemos, una flecha más en nuestro arco..." Noëlla Daniella Ndereka (Bélgica)

"Con la mediación, nos tomamos el tiempo para acompañar". Julia Otin (España)

"Lo que es interesante es que los mediadores sociales de Barro son ellos mismos de la comunidad gitana" (...). "tuvieron una capacitación en mediación, lo que reduce la brecha entre se suele llamar la sociedad de la norma y la sociedad gitana".

Marc Purnotte (Bélgica)

"Esta Gira por Europa me dio un impulso real, aunque me di cuenta de que a menudo estábamos más en la negociación que en la mediación. Sería mejor apaciguar a las personas que necesitan la mediación, tener las mejores habilidades para guiarlos, abrir sus pistas... Estamos un poco a la defensiva en comparación con ellos».

Corinne Blanchard (Francia)

"Allí fue una experiencia muy fuerte para mí, porque descubrí otra experiencia y siento aún más la importancia de la mediación intercultural en la actualidad". Este proyecto me llevó a pensar que el futuro está en la esquina de la calle y tienes que confiar en el otro. Con la mediación, damos la bienvenida a la diferencia. Es un proyecto del futuro. Alberto Marques Fragoso (Portugal)

"Los mediadores trabajaron en una posición real de neutralidad, con una gran escucha, y estas dos personas que nunca se habían hablado se enzarzaron en un diálogo. (...) la única arma de la mediación es la palabra, el diálogo». Youssef Oukattou (Francia)

Esta experiencia me dio mucho y me permitió hacer una autocrítica de mi trabajo. Debemos pensar en nuestro comportamiento porque creo que somos demasiado en el juicio». Eva Maria Ferreira (Portugal)

"Lo que me pareció muy interesante es que el equipo de mediadores es el reflejo de la variedad cultural de los viajeros, es como un espejo de la sociedad. (...) Esta mediación es útil para anticiparse de posibles conflictos solo con su presencia en los trenes y en los muelles. En realidad, anticipan las necesidades de los viajeros, con la única arma del diálogo». Anna Pipitone (Italia)

"Esta pasantía me permitió descubrir diferentes formas de mediación, lo que creo que abre muchas puertas. Me gustaría tratar de construir algo a partir de lo que vi en Turín, porque creo que hay varias líneas de trabajo que se pueden transponer en Francia (...) Este viaje me abrió los ojos, aprendí mucho y encontré elementos para cambiar las cosas, descubrí y se me descubrió". Alkhaly Touré (Francia)

"En Portugal, los mediadores actúan en un proyecto social global. Nosotros en Limoges, intervenimos más reaccionando a los problemas. Esa es la diferencia entre la mediación de resolución de conflictos y la de prevención y de creación conciencia. Pero al final ambos tienen el mismo objetivo ». Moutie Larzak (Francia)

Para obtener más información: <https://www.cree-a.eu/tour-deurope/>



Création d'un espace Européen
pour la Médiation pour l'inclusion sociale

Projet ERASMUS+ n° 580448-EPP-1-2016-EPPKA3-IPI-SOC-IN

MANIFIESTO



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

El proyecto **CreE.A** persigue la **Creación** de un espacio Europeo de la mediación para la inclusión social.

La mediación para la inclusión social

Se refiere a la recomendación formulada por los 42 expertos reunidos con ocasión del Seminario de Septiembre de 2000 en Créteil. Contiene una definición que sirve de referencia común para el proyecto:

La mediación social es un proceso de creación y reparación del vínculo social y de solución de conflictos que surgen en la vida cotidiana, en el cual un tercero imparcial e independiente, intenta a través de la organización de intercambios entre personas o instituciones, ayudar a mejorar la relación o resolver un conflicto entre las mismas.

Existen otras prácticas se han desarrollado, a menudo bajo la denominación de mediación social, persiguiendo los mismos objetivos, recurriendo también a la intervención de un tercero, pero sin cumplir las requisitos de imparcialidad o independencia. Sin embargo, estas prácticas deben formar parte de la reflexión global sobre la mediación social.

El término inclusión social se emplea para reforzar el propósito que persiguen diversas formas de mediación social: construir o reconstruir el vínculo social entre las personas y entre éstas y las instituciones.

La mediación social implementa una visión política de la participación de todos en la construcción de la vida en común. Se basa en la comunicación, el diálogo y el entendimiento mutuo, y no sólo en la norma y el Derecho. Se basa en valores: la apertura al Otro, la diversidad y la confianza en la capacidad de las personas para superar sus propios intereses. Promueve una cultura de acogida, del diálogo y del encuentro. Corresponde a una postura de terceros proponiendo espacios de acogida, de encuentro y de confianza, permitiendo más allá de la gestión positiva de los conflictos, construir el vínculo social.

Por lo tanto, la mediación social se da en diferentes contextos: vecindario, centros educativos, transporte, barrios... para implementar esos principios generales.

El espacio europeo

La ambición del proyecto CreE.A consiste en crear un espacio europeo de la mediación social.

Se trata de un espacio de aprendizaje colectivo que combina y articula al mismo tiempo, el intercambio de experiencias y de prácticas, la consolidación ética y profesional de los actores y el abordaje desde la discusión, de los estudios e investigaciones que se generan en el campo de la mediación social.

Constituye por lo tanto, un espacio de intercambio, de comunicación y de diálogo entre todos los actores implicados: profesionales de la mediación social, investigadores, formadores y académicos, instituciones locales, regionales y estatales.

Encarna, a la vez que implementa **los valores de la mediación social**: la acogida y el encuentro de la diversidad de prácticas y de las representaciones subyacentes en los mismos.

Su objetivo es promover la mediación social, que busca lograr la inclusión social, junto con las instituciones europeas y nacionales.

Enlaces a otros documentos

- *L'apprentissage de la médiation sociale* - <https://www.cree-a.eu/tour-deurope/>
- *Déclaration de Lunéville 16 Septembre 2016* : <https://www.cree-a.eu/wp-content/uploads/2017/06/D%C3%A9claration-de-Lun%C3%A9ville-2-1.pdf>
- *Petite histoire de l'espace européen de la médiation pour l'inclusion sociale* : <https://www.cree-a.eu/la-mis-en-europe/>
- *National Forúm of Urban Affairs Professionals (2000). Social Mediation and new methods of conflict resolution in daily life. Proceedings of the Seminar organised by the Interministerial Delegation for Urban Affairs unoder the French Presidency of the European Union. Paris, Créteil: Les Éditions de la DIV* : http://www.ville.gouv.fr/IMG/pdf/mediation-francais_cle573239.pdf
- *Moisan, A.; Silva, A. M. C.; Fortecœef, C. & Buelens, N. (Eds.) (2016). Le Tour d'Europe des médiateurs sociaux: de la valorisation de l'expérience et la formation à la reconnaissance et la professionnalisation. Braga: CECS – Universidade do Minho.* https://www.cree-a.eu/wp-content/uploads/2017/12/47b.E_Book2_Suite_Braga.pdf
- *Silva, A. M. C.; Carvalho, M. L. & Oliveira, L. R.(eds.) (2016). Sustentabilidade da Mediação Social: processos e práticas. Braga: CECS - Universidade do Minho.* https://www.cree-a.eu/wp-content/uploads/2017/12/47a.E_Book1_Suite_Braga.pdf

Caja de herramientas: MC, MA

Caja de herramientas del maestro de aprendizaje y del mediador

Rejilla de ingeniería educativa

objetivos	Herramienta en la caja		Para quien?	cuando?	Como compartirlo?
	MC	MA			
i) reflexionar sobre su biografía profesional	<p>MC1 – Pista de retorno reflexivo</p> <p>MC2 – Pistas de reflexión</p>	<p>MA3 – Pista de retorno reflexivo</p>	<p>MC</p> <p>MA</p>	Seminario de Entrenamiento antes de la pasantía	<p>Archivo pedagógico Virtual Cayenne y durante el seminario de capacitación</p>
ii) Identificar su experiencia y conocimiento profesional	<p>MC1 – Pista de retorno reflexivo</p>	<p>MA3 – Pista de retorno reflexivo</p>	<p>MC</p> <p>MA</p>	Antes, durante y después de la pasantía	<p>Archivo pedagógico Virtual Cayenne y durante el seminario de evaluación</p>
iii) Conocer las prácticas de mediación para la inclusión social en otro país	<p>MC4 – rejilla de observación de contexto</p> <p>MC6 – Rejilla de observación para casos de mediación</p> <p>MC7 – Guía de entrevista para mediadores / mediadores</p>	<p>MA1 – Guía para la presentación de la organización de acogida</p> <p>MA2 – Hoja de ruta</p>	<p>MC</p> <p>MA</p> <p>Otros mediadores y profesionales</p>	Antes de la pasantía	Contexto de la pasantía
iv) Describe las prácticas observadas	<p>MC5 – cuaderno de bitacora</p> <p>MC8 – Caminos para analizar casos de mediación observados</p>		<p>MC</p>	durante y después de la pasantía	<p>Archivo pedagógico Virtual Cayenne</p>
v) traer los aprendizajes y la experiencia durante la capacitación	<p>MC5 – cuaderno de bitacora</p>	<p>MC</p>	<p>MA</p>	<p>Durante y después de la pasantía</p> <p>Días de presentación</p>	<p>Virtual Cayenne durante el seminario de capacitación</p> <p>Semanario</p>

HERRAMIENTA MC1 - Comentarios reflexivos sobre mi carrera como mediador

Objetivo: Identificar experiencias, encuentros y momentos formativos en su trayectoria como mediadores. Después de la reconstrucción mental de su trayectoria como mediadores, identifique 2 o 3 momentos formativos en su viaje. Para cada uno de los momentos de capacitación, identifique y escriba los comentarios que considere más importantes.

En particular:

- I- **¿A dónde fue? ¿En qué contexto?**
- II- **¿Con quién:** quiénes son los actores presentes en el momento en que sucedió? ;
¿Qué me trajeron, preguntó...?
- III- **¿Qué sucedió exactamente:** 1) una descripción de la secuencia precisa de eventos; 2) análisis de lo sucedido; 3) identificación del conocimiento que me fue útil; 4) identificación de las opciones que tomé;
- IV- **¿Qué reconocimiento o no podría obtener?:** quién, cómo,...
- V- **¿Qué sentimientos sentí?**
- VI- **¿Qué aprendí en esta experiencia?:** conocimiento, know-how, cómo ser
- VII- **¿Mi acción de mediación ha sido pertinente? ¿ella cambió la situación?**

Si te ayuda, puedes utilizar **una iconografía:** imagen, foto, música... para documentar mejor cada momento útil. O... **un pequeño video donde te presentas.** Si desea hacerlo, vea la herramienta MC2 y MC3.

NB: Escribir para usar **para el 1er. Seminario de capacitación.**



Médiateur Compagnon

HERRAMIENTA MC2 - Présente: una cuenta autobiográfica

41

Objetivo: presentarme oralmente a los otros mediadores en el 1er Seminario de Capacitación

Notas: Esta no es una autobiografía completa (¡llevaría demasiado tiempo!). ¡No es necesario hacer el documental familiar! Es más bien una cuestión de esbozar lo que, en su carrera personal y profesional, lo llevó al trabajo de mediador.

Tendrás alrededor de 5 minutos.

Sugerencias:

- 1) *El estilo esta libre, es decir, puede comenzar al principio o al final. No es necesario hacer una narración cronológica.*
- 2) *recuerda tu vida de manera libre, cuando las ideas te lleguen, y nota los flashes (palabras)*
- 3) *enumere las palabras (eventos) en el orden que usted piensa que es importante y significativo;*
- 4) *crear frases con estas palabras y ampliarlas con calificadores (usar párrafos);*
- 5) *cambiar los verbos para tener y ser después de los verbos de acción;*
- 6) *crea un título!*
- 7) *refinar el texto, crear una estructura narrativa (quién, qué, cuándo, dónde, cómo, por qué y para qué), es decir, encontrar un problema, una idea, **un hilo**.*

¡No olvides un poco de suspenso para alcanzar un clímax!

Al final tendrá una autobiografía breve y significativa que puede usar y / o desarrollar más tarde para otros fines.

NB: *Esto te ayudará a presentarte durante el primer **Seminario de Capacitación**. También puede aprovechar la oportunidad para hacer su presentación de video.*



Médiateur Compagnon

HERRAMIENTA MC3 - Cómo hacer / producir un video de presentación de ti mismo ...

43

Indicaciones:

8) *la duración debe ser de entre 3 y 5 minutos;*

9) *la elección del editor de video es gratuita, sin conexión o en línea (MovieMaker, Premiere, WeVideo, Animoto, etc.) y, si se utiliza, la elección de la cámara (videocámara, cámara fotográfica, celular ...)*

10) *El estilo es libre:*

- *edición de fotos con subtítulos, frase, música*
- *segmentos de video*
- *talking head,*
- *o incluso, expresión directa en frente de la cámara*

11) *el contenido debe enfocarse en los temas / elementos de la retroalimentación reflexiva (ver Herramienta: "Narrativa autobiográfica")*

12) *El video debe ir acompañado de **una sinopsis** (resumen del contenido, lo que vemos y / o escuchamos en el video), **una planificación simple** (como un guión gráfico, un boceto hecho a mano y luego digitalizado...) y una breve reflexión sobre la experiencia de hacer este video (2 aspectos positivos y 2 aspectos negativos, así como una frase sintética muy corta).*

13) *¡Si tiene problemas o dificultades técnicas, pida ayuda a alguien! Un amigo, una amiga, un hijo, una niña, un colega... ¡siempre habrá alguien a tu disposición! Un breve video introductorio como este es, en cierto modo, como un soneto o un haiku ... ¡todos pueden aprender a hacerlo! ¡Al final, tendrá lo que se llama un podcast audiovisual, una verdadera pieza de narración digital!*



Médiateur Compagnon

HERRAMIENTA MC 4 - Rejilla de observación

Objetivo: Tomar nota de lo que observé directamente o recopilar en documentos escritos y / o audiovisuales sobre la organización anfitriona y su contexto territorial. –

Sobre el contexto territorial ¿Qué busqué saber? ¿Qué podría observar?

- 1) Historia, 2) políticas locales, 3) población, 4) cultura, 5) situación social y económica, 6) respuestas en MIS, 7) objetivos ... 8) otros (especificidades, territorio, actores locales)

Fecha :				Fuente de la recopilación de información (documentos, conversaciones informales, entrevistas, observación, sitio web):			
¿Qué busqué ? ¿Qué observé?							
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧
Observaciones y comentarios (imagen, foto, video, grabaciones de audio, diagramas, ...)							

– En la organización de acogida

- 1) su estado, 2) su historia, 3) su organigrama, 4) su financiación, 5) su funcionamiento, 6) su organización, 7) su participación en redes profesionales, 8) sus socios ... 9) sus objetivos en MIS , 10) las respuestas a las políticas públicas locales, 11) dirigidas al público, 12) contextos / dominios MIS (comunidad, vecindario, escuelas, hospital ...), 13) mediación preventiva, creativa, resolutive ... 14) actores del MIS , 15) características de los mediadores (nivel de entrenamiento, voluntarios o no ...)

Fecha :							Fuente de la recopilación de información (documentos, conversaciones informales, entrevistas, observación, sitio web):							
¿Qué busqué? ¿Qué observé?														
①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮
Observaciones y comentarios (imagen, foto, video, grabaciones de audio, diagramas, ...)														



Médiateur Compagnon

HERRAMIENTA MC 5 - Libro de registro

Objetivo: Organizar y registrar sus experiencias diarias y reflexionar sobre ellas para devolverlas en el Libro de viajes.

47

Al final de su inmersión en la estructura de acogida, utilizando estas cuadrículas, habrá realizado un trabajo de síntesis que le permitirá tomar fácilmente los elementos necesarios para el trabajo de restitución.

Para eso te proponemos un cuadro de registro de tu vida.

Date :	Contexte(s) :	Situations :
Puntos de interés <i>(novedades, controversias, puntos interesantes, imprevistos ...)</i>		
Revés <i>(problemas, dificultades, dudas ...)</i>		

***Evolución, progreso
(aprendizaje, decisiones, proyectos ...)***



Médiateur Compagnon

HERRAMIENTA MC 6 - *Rejilla de observación de las prácticas de mediación*

Objetivo: registrar lo que observo en la situación de mediación

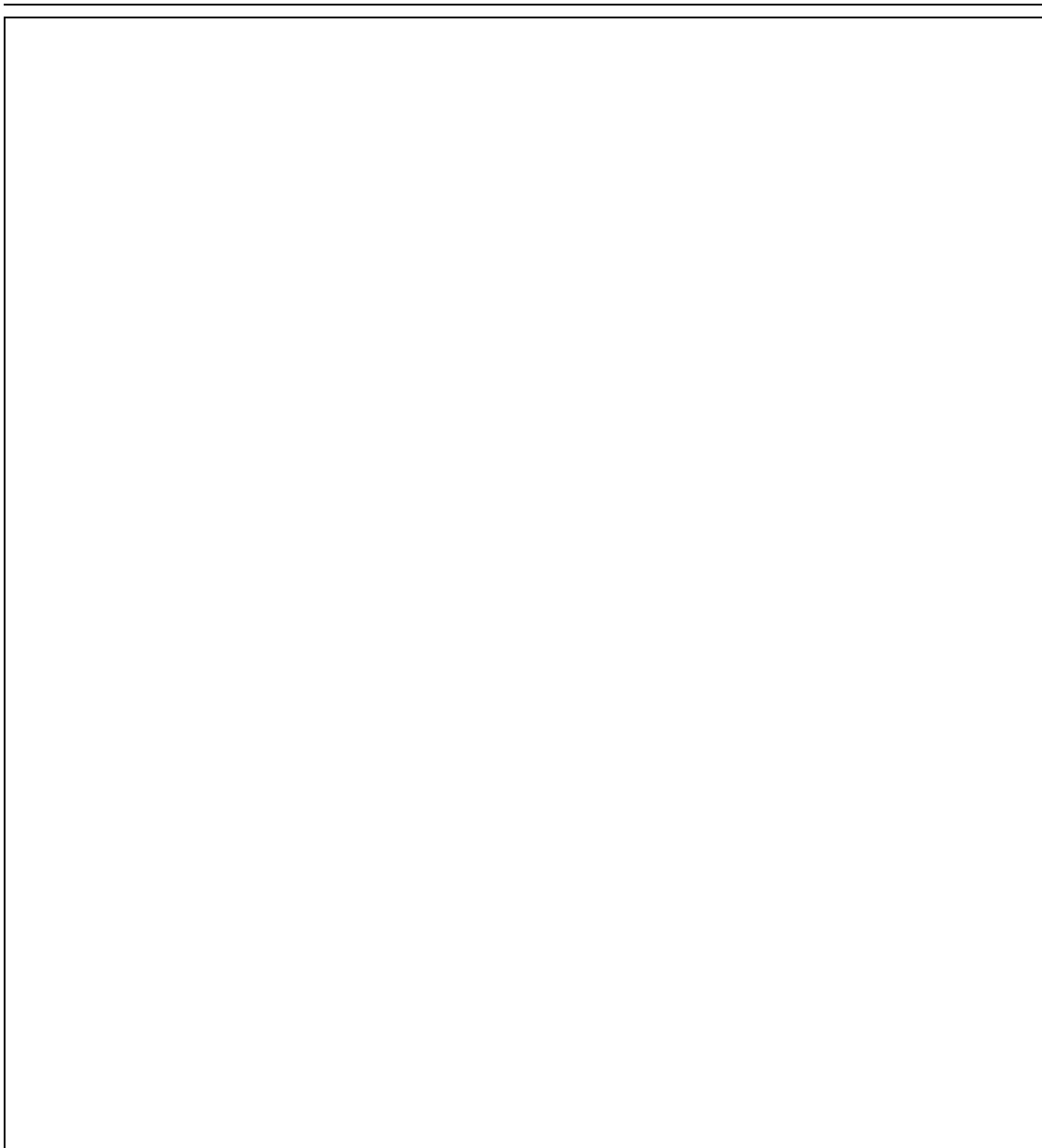
49

¿Qué observo? La historia, el origen / génesis de la situación, los problemas, el desarrollo, qué hacen los mediadores y cómo funcionan, los resultados.

Fecha :		Contexto :	
El contexto de la mediación			
<i>1) territorio (comunidad, vecindario, escuela, hospital, ...), 2) solicitud de mediación, 3) tipos de acceso a la mediación (formal / informal, obligatorio / voluntario), 4) formas de intervención (central / descentralizado, directo / indirecto)</i>			
①	②	③	④

<p align="center">Personas, grupos objetivo</p> <p><i>1) ciudadanos, comunidades lingüísticas o culturales, escuelas, familias, jóvenes, 2) protagonistas, partes del conflicto, 3) características y relaciones entre ellos (es interesante incorporar un sociograma), 4) posiciones de cada uno, 5) los intereses de cada uno, 6) las limitaciones de cada uno</i></p>					
①	②	③	④	⑤	⑥
<p align="center">Situación / problema / conflicto</p> <p><i>1) tipos de conflicto, (individual, interpersonal, intergrupala, cultural, social, etc.), 2) causas, 3) contenidos y razones del problema / conflicto, 4) definiciones del problema (s) para cada uno de los protagonistas; 5) formas de abordar el problema / conflicto</i></p>					
①	②	③	④	⑤	

Mediación					
<p>1) qué tipo de mediación (conflictos entre individuos / grupos, vida escolar, vínculos comunitarios, relaciones interculturales, acceso a derechos, reparación criminal ...), 2) qué objetivos se relacionan con las intervenciones de mediación, 3) qué modelos y métodos se siguieron (orientación del proceso de mediación), 4) qué resultados, 5) qué evaluación se realiza (formal, informal, por quién ...), 6) qué límites de la mediación (actos delictivos, conflictos muy violentos, llamadas a otros actores) legítima)</p>					
①	②	③	④	⑤	⑥
<p>El / los mediadores</p> <p>1) Situación del mediador (profesional, voluntario), 2) mandato / legitimidad (cómo es legítima la intervención del mediador), si mandato público: quién lo hizo, si mandato privado: quién lo hizo) fundaciones, asociaciones, asociaciones público-privadas: contratos locales de seguridad, etc. 3) financiamiento (público, privado, mixto), 4) ¿Cuántos intervinientes intervienen, co-mediación? 5) gestos, comunicación ...</p>					
①	②	③	④	⑤	





HERRAMIENTA MC7 - Guía de entrevista para el mediador / mediador

53

Objetivo: *reconstruir una situación / caso de mediación según lo que dice el mediador / mediador –*

- *¿Qué puede decirme sobre la situación / caso de mediación que ha elegido?*
- *¿Por qué elegiste este caso?*
- *¿Cómo es este caso representativo de su práctica de mediación?*
- *¿Este caso encaja en tus misiones históricas?*
- *¿Es este caso consistente con su metodología?*
- *Has experimentado este caso, ¿qué opinas?*
- *¿Qué recuerda de su intervención mediadora en este caso?*

HERRAMIENTA MC8 –

instrucciones para la presentación y redacción de casos de mediación observados

Para la redacción de casos de mediación, se recomienda incluir todos los datos importantes que permitan comprender las circunstancias y los hechos que se cuentan. Luego, presentamos un esquema general de la escritura del caso.

1. Presentación

Denominación: *Título del caso*

Palabras clave: *algunas palabras o conceptos que caracterizan el caso*

2. **Sinopsis:** *un breve resumen del caso en uno o dos párrafos. Debería dar una primera idea muy breve del caso: qué, dónde, cuándo, qué sucedió, conclusiones.*

3. **Descripción del caso** *Sigue su secuencia cronológica: historia, origen / génesis, desarrollo, resultados. Tenga en cuenta, en la descripción, los siguientes elementos:*

I) **Contexto:** *territorio (comunidad, vecindario, escuela, hospital, ...); solicitante de mediación; tipos de acceso a la mediación (formal / informal, obligatorio / voluntario); formas de intervención (central / descentralizada, directa / indirecta)*

II) **Personas, grupos destinatarios** *(ciudadanos, comunidades lingüísticas o culturales, escuelas, familias, jóvenes); protagonistas y partes del conflicto, características y relaciones entre ellos (puede ser interesante incorporar un sociograma); posiciones, intereses, restricciones de cada uno.*

III) **Situación / problema / conflicto:** *tipos de conflicto (individual, interpersonal, intergrupala, cultural, social, etc.) o problema (acceso a los derechos, ...); causas, contenido y origen del problema / conflicto; definiciones del problema (s) para cada uno de los protagonistas; formas de abordar el problema / conflicto;*

-
- IV) Mediación:** *qué mediación (conflicto, escuela, comunidad, intercultural ...); qué objetivos se relacionan con las intervenciones de mediación; qué modelos y métodos se siguen (orientación del proceso de mediación); qué resultados; qué evaluación; qué límites de la mediación (actos delictivos, conflictos muy violentos, uso de actores legítimos);*
- V) Mediador:** *estado del mediador (profesional, voluntario); mandato (mandato (si mandato público: ¿por quién? si mandato privado: ¿por quién, fundaciones, asociaciones? si asociaciones público-privadas: contratos de seguridad local, etc.?) financiación (pública, privada, mixta); ¿es legítimo?*

4. Análisis de casos

Después de esta descripción, es importante reflexionar sobre estos diferentes puntos: la situación, el proceso y la intervención, concretamente la acción mediadora. Aquí hay algunas preguntas que pueden ayudar a pensar:

¿Cuál es la característica principal de este caso (su originalidad, qué tan significativo es)? ¿Cuál es la influencia del contexto? ¿Cómo apareció el problema por primera vez? ¿Cómo ha evolucionado su definición? ¿Qué fue latente, tácito, implícito en este caso? ¿Cómo se manifestaron y cómo se manifestaron los factores personales, contextuales y culturales? ¿Qué factores han condicionado la evolución de la situación? ¿Qué se hizo bien y qué no se hizo bien? ¿Cuál fue el comienzo del buen resultado?

5. Conclusiones y aprendizajes

¿Qué conclusiones se pueden extraer de este caso? ¿Qué aprendizaje podemos hacer de esta experiencia? ¿Qué medidas preventivas se pueden implementar para evitar este problema en el futuro o para tratar mejor la situación y el proceso?



HERRAMIENTA MC9 - DERECHO DE USO DEL DISCURSO Y LA IMAGEN

Para cada uno de los siguientes, encierre en un círculo el "Sí" o el "No":

57

- *Acepto que mis palabras están a disposición del público: Sí No*

- *Acepto que mi imagen se ponga en acceso público: Sí No*

- *Acepto que mi nombre sea citado: Sí No en el sitio web del proyecto CreE.A: <http://www.cree-a.eu>*

Hecho en... ..

en..... ..

Apellido nombre..... ..

Fecha:

Firma:



HERRAMIENTA MC10 - Preparación de la defensa de la obra maestra

59

1. Conducta de la defensa:

-10 minutos de presentación por parte del MC;

-10 minutos de intercambio con los miembros del jurado;

- 10 minutos para la deliberación del jurado.

30 minutos en total para la defensa de cada uno.

2. Instrucciones para la presentación: articulación alrededor de los siguientes puntos / preguntas:

a) Me presento a mí mismo;

b) ¿Qué me gustó / apreció?

c) ¿Qué no me gustó / apreció?

d) Mis sugerencias para mejorar

3. Para obras maestras que no están en francés, por favor complételo con un resumen en francés (1 página).

Je parle, je comprends :



Qui je suis ?
D'où je viens ?
Présentation rapide

Photo

Mon parcours :
Formation, étude,
expériences
professionnelles,
expériences
internationales. ...

Un projet d'échange
européen ?
Pourquoi ?

Qu'est-ce que je viens
chercher ?

Qu'est-ce que j'apporte ?



Maître d'apprentissage

HERRAMIENTA MA1 - Presentación de la organización de acogida ArleKin

61

Objetivo: Presentar el OA al MC y proporcionarle información importante sobre el OA y el territorio de intervención.

Para preparar la gira europea de los mediadores de becarios, necesita una presentación del contexto territorial en el que se encuentra, así como de su estructura. Debe escribir un documento de presentación en el que pueda insertar imágenes, indicaciones del sitio web, etc.

Proponemos algunos consejos sobre las informaciones más importantes que transmitir al MC.

I - El territorio

Ubicación geográfica y ambiental; dimensión de la ciudad (población); características socioeconómicas (estructura de la población, actividades económicas, desempleo, inmigración, etc.); servicios sociales; Cultura local, actividades culturales y la percepción de lo que podría conducir a la mediación; El apoyo político de la mediación (legislación, financiación, reconocimiento, servicios de mediación públicos y privados...). ¿Cómo y desde cuándo se desarrolló la mediación en el territorio?

II – Organismo de acogida

Organización general: fines / objetivos; cuadro de recursos humanos y organización; proyectos en desarrollo (características: campos de intervención, población objetivo, dinámicas de participación y comunicación con otras instituciones académicas, sociales culturales u otras); financiamiento y convenciones; participación en redes profesionales;

prácticas de mediación: objetivos (el fortalecimiento del tejido social de la comunidad, ayudando a mejorar la calidad de vida; la restauración de los lazos sociales, se reúnen las necesidades locales de seguridad y protección de los ciudadanos, la lucha contra la inseguridad, estimulan el ciudadano a otra forma de gestionar los conflictos y responder de manera más adecuada a sus instancias ...); niveles de intervención (individual, interpersonal, intergrupala); formas de intervención (centralizada, descentralizada, directa, indirecta); tipos de acceso (formal, informal, obligatorio, voluntario); estado del mediador (profesional, voluntario) solicitudes de mediación por parte de los diferentes actores (escuelas, comunidad, hospitales ...); grupos objetivo (ciudadanos, comunidades lingüísticas o culturales, escuelas, familias, jóvenes); área objetivo (habitantes de un barrio, usuarios de servicios públicos); mandato (público - municipios, privado - fundaciones, asociaciones o asociaciones público-privadas); financiamiento (público, privado, mixto); límites de la mediación: (actos delictivos, conflictos muy violentos). Por cierto... no se olvide de dar también un organigrama actualizado de OA ARLEKIN y la dirección de Google Mapp

NB: debe preparar los documentos y la presentación de su organismo de acogida para el 1er. Seminario de Capacitación.



Maître d'apprentissage

HERRAMIENTA MA2 - Ejemplo de Mapa de Ruta

Objetivo: preparar una hoja de ruta de actividades durante la estancia de la MC
Puedes adaptarlo como quieras

Actividades	Día y hora *	Participantes	Dónde	Con qué recursos
Acompañamiento de los equipos de mediadores				
Observación de las prácticas de mediación: 3 o 4 situaciones al menos				
Visitas de contextos locales y territoriales de intervención del Organismo de acogida (OA)				
Reuniones de trabajo MA / MC				
Participación en las reuniones de trabajo de los mediadores				
Consulta de documentación OA				
Entrevista programada con un mediador				

NB: debe preparar esta hoja de ruta y enviarla al MC y al Comité Directivo de CreE.A una semana antes del curso de inmersión.



Maître d'apprentissage

HERRAMIENTA MA3 – trabajo reflexivo sobre mi carrera de mediador

Objetivo: Identificar experiencias, encuentros y momentos formativos en su trayectoria como mediadores.

Después de la reconstrucción mental de su trayectoria como mediador, identifique 2 o 3 momentos formativos en su carrera. Para cada uno de los momentos de capacitación, identifique y escriba los comentarios que considere más importantes. En particular:

- i. **¿A dónde fue?** ¿En qué contexto?
- ii. **¿Con quién:** quiénes son los actores presentes en el momento en que sucedió? ; ¿Qué me trajeron, preguntó...?
- iii. **Qué sucedió exactamente:** 1) una descripción de la secuencia precisa de eventos; 2) análisis de lo sucedido; 3) identificación del conocimiento que me fue útil; 4) identificación de las opciones que tomé;
- iv. **Qué reconocimiento o no podría obtener:** quién, cómo,...
- v. **¿Qué sentimientos sentí?**
- vi. **¿Qué aprendí en esta experiencia:** conocimiento, know-how, cómo ser
- vii. **¿Mi acción de mediación ha sido relevante?** ¿ella cambió la situación?

Si te ayuda, puedes utilizar **una iconografía:** imagen, foto, música... para documentar mejor cada momento del entrenador. O... **un pequeño video donde te presentas?** Si desea hacerlo, vea la herramienta MC2 y MC3.

NB: documento que tienes que llevar para el 1er. Seminario de capacitación. También puede aprovechar la oportunidad para hacer su presentación de video.



HERRAMIENTA MA4 - Cómo hacer / producir un video de ti mismo ...

67

Objetivo: *presentarse ante otros Maestros del Aprendizaje y Mediadores Compañeros por el modo de comunicación audiovisual digital.*

Indicaciones:

- 1) la duración debe ser de entre 3 y 5 minutos;*
 - 2) la elección del editor de video esta libre , sin conexión o en línea (MovieMaker, Première, WeVideo, Animoto, etc.) y, si se utiliza, la elección de la cámara (videocámara, cámara fotográfica, celular ...);*
 - 3) el estilo es libre (edición de fotos con subtítulos, frase, segmentos de música o video o cabeza parlante, es decir, directamente a la cámara;*
 - 4) el contenido debe enfocarse en su trayectoria profesional y profesional y lo que lo atrae de la Mediación Social;*
 - 5) Si tienes problemas o dificultades puramente técnicos, ¡pide ayuda a alguien! Un amigo, una amiga, un hijo, una niña, un colega ... ¡siempre habrá alguien a tu disposición! Un breve video introductorio como este es, en cierto modo, como un soneto o un haiku ... ¡todos pueden aprender a hacerlo!*
- ¡Al final, tendrá lo que se llama un podcast audiovisual, una verdadera pieza de narración digital!*